

UA) Виріб: Освітлювальна арматура

MD) Produs: Corp de iluminat

GB) Tehnische zmeny vyhradené.
PL) Montaż jest potrzebny przeważnie w sąladzie z doporučeniami podla tohto návodú.
RO) Produs: Corp de iluminat
MD) Produs: Corp de iluminat
PL) Montaż jest potrzebny przeważnie w sąladzie z doporučeniami podla tohto návodú.
RO) Produs: Corp de iluminat
MD) Produs: Corp de iluminat

A) Poznámky a všeobecné informácie:

1. Prevádzka akýchkoľvek činností pri zapnutom napájanom napätí môže spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom. Napráte je potrebné opatrne zapnúť pomocou hlavného vypínača.
2. Pócas montáže ochrany, údržby a výmeny žiarivky svetla je potrebné zachovať vmiestňovanú ochranu.
3. Osmosť súvisiacu s elektrickým zapojením je potrebné prenechať osobe s príslušnými oprávneniami.
4. Vyrobnok má ochranný kontaktný svorku. Je nevyhnutné zapojiť k nemu ochranný vodič vopred inštalácie, aby sa zabezpečila trieda izolácie I - v opracom prípade hrozí zásah elektrickým prúdom.
5. Všetky vodiče a časti spojovajúce sa so svetlidlom je potrebné umiestniť tak, aby sa obmedzil ich kontakt alebo blízkosť so zahrievajúcimi sa časťami osvetľovacieho systému.
6. Časť svetlidla a zdroja svetla sa zahrievajú na vysokú teplotu - pred akoukoľvek činnosťou (napr. výmenou zdroja svetla, údržbou, a pod.) je potrebné počkať až do vychladnutia časti.
7. V žiadnom prípade nezakrývajte svetlidlom ani žiadnu jeho časť akoukoľvek látkou. Je potrebné zaistiť voľný prístup vzduchu k zahrievajúcim sa časťam. V opracom prípade hrozí vznik požiaru.
8. **IP20** Vyrobnok je potrebné namontovať na miestach, kde sú dobre osvetlené podmiery. Konštrukcia nezaručuje ochranu pred psošobami parou, vody a kvapaliny a pod. ani pred vnikaním prachu a pod.
9. **IP54** Tieto priemyselné svetlidlá sú výkonné reflektory pre osvetlenie parkovísk, športovísk, priemyselných areálov, fasád apod. Sú vyrobené z kvalitnej kovovej zliatiny, účinného reflektora a krycieho trvádného skla. Môžu byť použvané pre vnútorné aj vonkajšie osvetlenie v podmienkach zvýšenej úrovne vlhkosti a prašnosti.
10. Svetlidlá je možné namontovať jedine na podkladie normálne horľavom (t.j. takom, ktorého teplota vznetienia je najmenej 200 °C, ktorý nepodlieha ochrannému a teplotne elektrickému vybitiu. Ak chcete použiť svetlidlá na podkladie s vyššou úrovňou horľavosti (napr. kov, sádra, betón) (podľa EN 60598-1).
11. Vo svetlidle použité žiarivky s parametrami uvedenými v tomto návodě.
12. Dôvody nevhodného nastavenia nemiesia žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené následkom nesprávneho použitia žiarivky a parametrov uvedených v tomto návodě.

B) Montáž:

1. Pred začatím montáže vypnite napájanie pomocou hlavného vypínača.
2. Montáž prevedte podľa predloženej nakreslenej schémy.
3. Pred použitím sa uistite, že montáž výrobku bola prevedená správne a spôsobom vylučujúcim chybné fungovanie bez rizika pre okolie a užívateľa.

C) Výmena zdroja svetla / výžiba:

1. Výmenu je potrebné vykonať podľa predloženej nakreslenej schémy.
2. Na čistenie používajte suché jemné látky.

D) Dbajte na čistotu životného prostredia:

1. Pri vyhadzovaní obalu určite triedu z papiera/kartonú, umelých hmôt alebo iných materiálov a vyhndite ich do osobitých príslušných smetných nádob.
2. Pred vyhadzením výrobku, ktorý bol stiahnutý z obehu kontaktuje predávajúceho, výrobu alebo sa obráťte na dopytovú službu. Dôvody nevhodného nastavenia nemiesia žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené následkom nesprávneho použitia žiarivky a parametrov uvedených v tomto návodě.

E) Tika sa výrobkov označených symbolom WEEE (prežikánnuty kolešovy kontajner na odpad):

1. Označenie WEEE uvádza nutnosť selektívneho zberu použitého elektrického a elektronického vybavenia. Takto označené výrobky nie je možné vyhadzovať spolu s ostatnými obvyčajnými odpadkami.
2. Takto označené výrobky môžu byť vhodné pre životné prostredie a vyžadujú a špeciálnu formu spracovania, renovácie, recyklácie a zneškodnenia.

A) Примітки та загальна інформація:

1. Проведення будь-яких дій при включенні напруги живлення Зарукою ураженням електричним струмом. Напругу необхідно вимкнути за допомогою головного вимикача.
2. Під час складання інструменту, її консервації, а також замінюючи запчастини необхідно бути особливим обережним.
3. Задання, пов'язані з приєднанням електропроводу, слід доручити особі з відповідними знаннями.
4. Виробник має захисний контактний вивід. Необхідно приєднати до нього захисний провод з відповідним устаткуванням для забезпечення охорони I-ого класу - в протилежному випадку це зависить ураженням електрострумом.
5. Прокладання проводів та елементів необхідно проводити таким способом, щоб зменшити їх відстань, або дотримання з нагрітими частиними освітлювальної системи.
6. Елементи арматури та джерела світла нагріваються до високій температурі - перед будь-якими діями (наприклад, замною джерела світла, консервацією, т. п.) необхідно почекати до моменту охолодження елементів.
7. В жаркому випадку арматура та її елементи не дозволяється накривати будь-яким матеріалом. Необхідно забезпечити вільний доступ повітря до нагрітих частин. В іншому випадку може виникнути небезпека пожежі!
8. **IP20** Виробок необхідно встановлювати в місцях, де переважають відповідні умови навколишнього середовища. Інструкція не забезпечує від попадання пари, води та т. п., а також попадання пилу, бруду та т. п.
9. **IP54** Арматура можна встановлювати всередині та назовні приміщень, в умовах підвищеного рівня вологості та запиленості.
10. Арматура дозволяється встановлювати лише на нормально горючі підстави (тобто, температура замикання при відпаді не менше 200 °C, котра не підлягає впливу при цій температурі, наприклад, деревина та дереволодні матеріали товщиною більше 2 мм) або негорючі (такі, котра не підлягає горінню, наприклад, метал, гіпс, бетон) (згідно нормами EN 60598-1).
11. В арматурі необхідно застосовувати ламінецентні лампи з параметрами, вказаними у цій інструкції.
12. В арматурі необхідно застосовувати ламінецентні лампи з параметрами, вказаними у цій інструкції.

B) Монтання:

1. Заміну початком монтання необхідно виключити живлення за допомогою головного вимикача.
2. Монтання необхідно виконувати згідно з представленою схемою.
3. Перед встановленням виробку необхідно перевірити, чи правильно виконано проведення у відповідних запобіганнях несправності, без ризику для навколишнього середовища та користувачів.

C) Заміна джерела світла / консервація:

1. Заміну необхідно проводити згідно з представленою схемою.
2. Для очищення необхідно використовувати сухі та м'які тканини.

D) Стан за чистою навколишнього середовища:

1. Виводження використаних, необхідно провести селекцію елементів з паперу/ картону, пластмаси та інших матеріалів та витримати їх в окремі, відповідні контейнери для відпаді.
2. Перед вивіданням виробку, котрим користування завершено, контактується з продавцем, виробником, або дотримуватися вказівок організації, котра займається очисткою, або охороною навколишнього середовища у туюому регіоні.

E) Відношення до виробку позначеним символом WEEE (перекреслений колірований контейнер для відпаді):

1. Позначення WEEE вказує на необхідність селективного збирання використаного електроустаткування та електропроводу.
2. Так позначені виробку не дозволяється виводити у загальний смітник, в тому числі інші відпади.
3. Такі виробку можуть бути придатні для навколишнього середовища та вимагають спеціальної форми переробки, регенерації, рециркуляції та утилізації.

A) Observații și informații generale:

1. Efectuarea oricor operațiuni atunci când corpul este sub tensiune poate duce la electrocutare. Tensiunea se va întrerupe de la întrerupătorul principal.
2. Operațiunile legate de montaj, întreținere și înlocuire a sursei de lumină a corpului de iluminat se vor efectua cu atenție deosebită.
3. Operațiunile legate de conectarea electrică vor fi efectuate numai de personalul autorizat.
4. Producătorul este prevăzută cu bornă/clasa de înlocuire a sursei de lumină a corpului de protecție a instalației exterioare pentru a se asigura clasa I de protecție. În caz contrar există pericol de electrocutare.
5. Toate cablurile și elementele care conlucrează cu corpul de iluminat trebuie astfel amplasate încât să se limiteze pericolul de incendiu.
6. Elementele carcasi și sursele de lumină se încălzesc atingând temperaturi ridicate înaintea oprărilor operațiuni (de exemplu, înlocuirea sursei de lumină, întreținere, etc.) și se aștepta până ce elementele se răcesc.
7. În nici un caz corpul de iluminat și nici elementele lui nu se vor acoperi cu nici un fel de material. Se va asigura acces liber aerului la elementele care se încălzesc. În caz contrar există pericol de incendiu.
8. **IP20** Producătorul se va instala în locuri cu condiții bune de mediu. Construcția nu asigură protecția împotriva acțiunii aburului, aerului lichidului, etc. precum și pătrunderii prafului, puzierii, etc.
9. **IP54** Corpurile de iluminat pot fi montate atât în interiorul încăperilor cât și în exterior. În condiții de umiditate și praf ridicate.
10. Carcasa poate fi instalată doar pe un suport normal inflamabil (respectiv a căui temperatură de ardere este de cel puțin 200 °C, care nu se deformează și nu se înmoaie la această temperatură de ardere). Sursele și produse pe bază de lemn cu grosime de peste 2 mm) sau neinflamabile (de exemplu: lemnaj, beton, etc.) (conform EN 60598-1).
11. În corpul de iluminat se vor folosi tuburi fluorescente cu parametrii indicați în această instrucțiune.
12. Importatorul/Distribuitorul/Furnizorul nu își asumă răspunderea pentru daunele aparute în urma nerespectării întocmai a indicațiilor acestei instrucțiuni.

B) Montaj:

1. Înainte de a se trece la montaj se oprește alimentarea de la întrerupătorul principal.
2. Montajul trebuie executat conform schemei prezentate.
3. Înainte de punerea în funcțiune trebuie să fim siguri că montajul produsului a fost executat corect care exclude funcționarea lui defectuoasă și fără risc pentru mediu și utilizatori.

C) Înlocuirea sursei de lumină / întreținere:

1. Înlocuirea sursei de lumină și înlocuirea sursei de lumină trebuie să se facă cu atenție deosebită.
2. Pentru curățare se va folosi țesuturi delicate și uscate.

D) Protecția mediului înconjurător:

1. În caz de aruncare a ambalajului se va face selecția elementelor din hârtie/carton, masă plastică sau alte materiale și se vor arunca în recipientele corespunzătoare.
2. Înainte de aruncarea produsului scos din exploatare se va legaatura cu vânzătorul, producătorul sau se procedeză la depunerea indicilor/organizației de salubitate sau ocrotă a mediului din regiunea ta.

E) Refiritor la produsele marcate cu simbolul WEEE (containutul special pe rotile pentru deșeur):

1. Marcul WEEE indică necesitatea de colectare selectivă a echipamentului electric și electronic uzat.
2. Produsele astfel marcate nu pot fi aruncate la înlocuirea obișnuită împreună cu alte deșeur.
3. Aceste produse pot provoca daune mediului natural și necesită o formă specială de prelucrare, recuperare, reciclare și neutralizare.

EST) Toode: Valgustusarmatuur

A) Märkused ja üldinformatsioon:

1. Mis tahes tööde teostamine sisselülitatud korral võib kaasa tuua elektriohtu.
2. Pinge tuleb lülitada välja pealülitil.
3. Armatuuri kokkupaneku, hooldamise ja lamipirnide vahetamise tuleb järgida ohutusjuhendit.
4. Elektritühendusjuhend peab viima ilma vastav volitust omav isik.
5. Tööriist on katseteühendusklamber. See juht tuleb ühendada välisseadme katseahelaga, tagamaks 1. klassi katseahelasse vastase korral on soovitatav kasutada ohutusjuhendit.
6. Armatuuri kõik juhtmed ja elemendid tuleb paigaldada viisil, mis hoiab ära nende lähedikkude paiknemise või kokkupuute valgustusüsteemi tooteväliste osadega.
7. Armatuuri ja lamipirni komponendid soojenevad kõrge temperatuurini enne mis tahes töde alustamist (näiteks vahetamine, hooldamine jne.) tuleb oodata komponendide jahtumiseni.
8. Mitte mingil juhul pole armatuuril ja selle komponente lubatud katta ühegi materjaliga. Soojenevatele osadele tuleb tagada õhu vaba juurdepääs. Vastase korral on olemas tuleohu tekkimise oht.
9. **IP20** Toode tuleb paigaldada mustavete keskkonnatingimustega kohtadesse. Toote ehitus ei hoi ära auru, vee, vedelike, sahnuste jne. sattumist sisse.
10. **IP54** Armatuuri valgust saab paigaldada nii ruumidesse kui ka väljapoole ruumi, kõrgendatud niiskuse ja tolmuuuse tingimustes.
11. Armatuuri võib paigaldada tavapärase süttimistemperatuuriga alustele (s.t. alustele, mille minimum-süttimistemperatuur on 200 °C, mis ei deformeeru ega pehneva selle temperatuuril juures, näiteks puul ja puulastest materjalid paksusega üle 2 mm) või mittesüttivatele alustele (näiteks metall, kips, betoon) (vastavalt standardile EN 60598-1).
12. Armatuuriis tuleb kasutada halogeenlamp, mille parameetrid vastavad juhendis toodudete.
13. Importi/vevõetajate/arnija ei kanna mingit vastutust kahjustuste eest, mis tulenevad käesoleva juhendi eiramisest.

B) Kokkupanek:

1. Enne seadme kokkupanekut tuleb toide pealülitist välja lülitada.
2. Kokkupanekut tuleb teostada vastavalt näidatud skeemile.
3. Enne sisselülitamist tuleb veenduda, et kokkupaneke teostati õigest viisil, valistades parandamatuid vigu ning pole ohtu keskkonnale ega kasutajatele.

C) Lampipirni vahetamine /hooldamine:

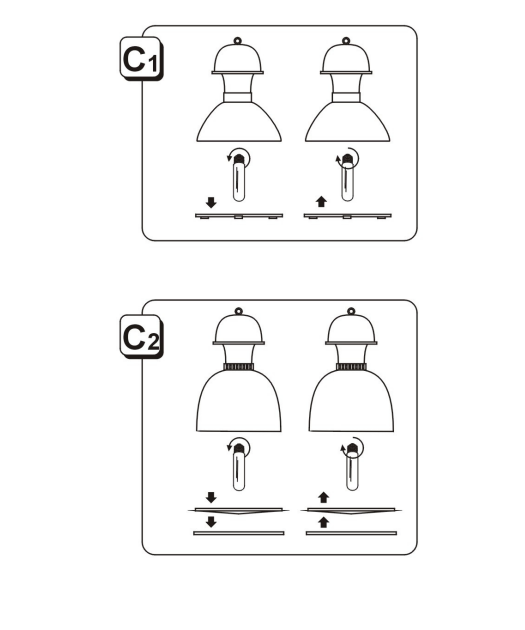
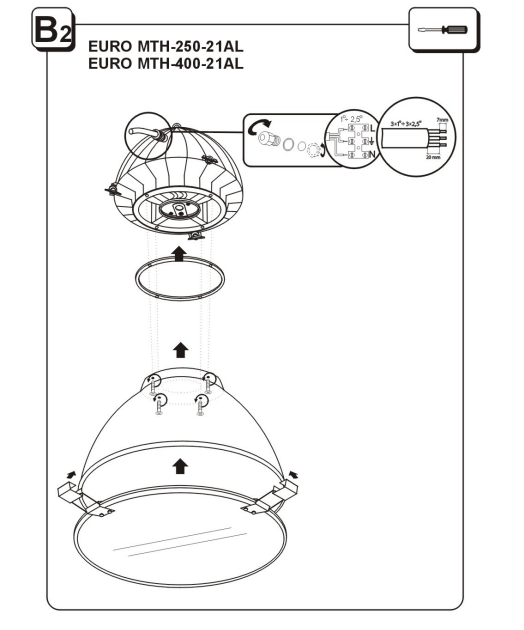
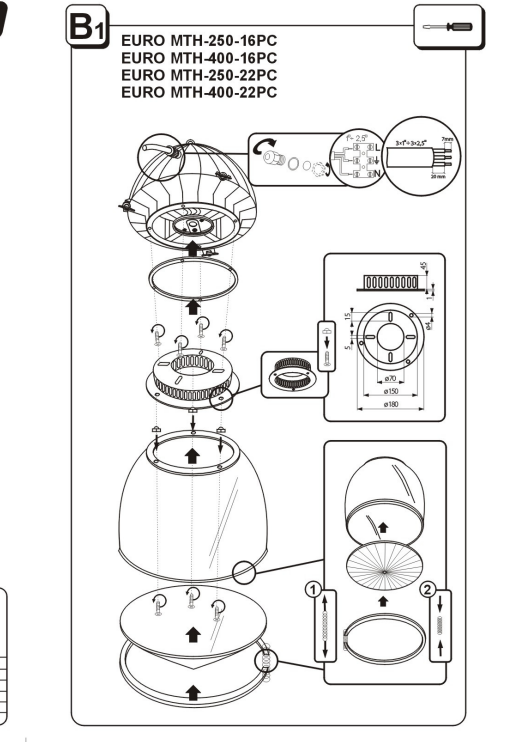
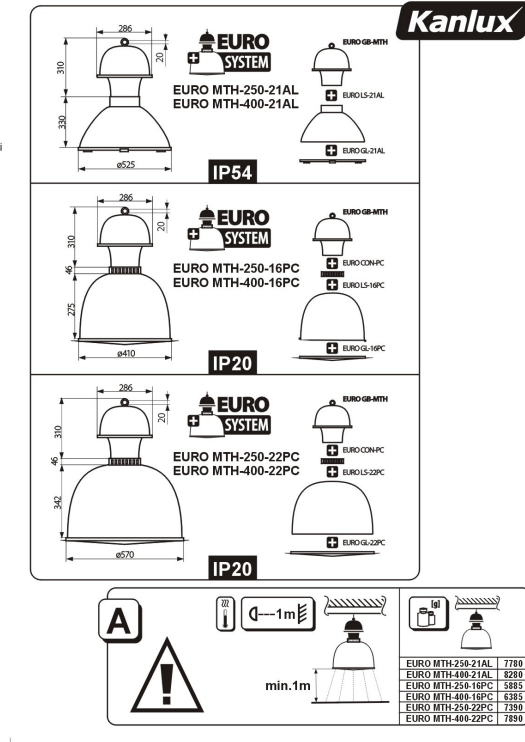
1. Vahetust tuleb teostada vastavalt näidatud skeemile.
2. Puhastamiseks tuleb kasutada kuiva pehmet riie.

D) Käändke hoolt keskkonna kaitse eest:

1. Pakendite ära visates tuleks eraldada paber/pepp, plastmass ja muud materjalid ning visata need selleks ette nähtud eraldi konteineritesse.
2. Enne kasutusest kõrvaldatava toote ära viskamist võtke ühendust müüjaga, tootjaga või oma piirkonna jäätnehooldusametiga.

E) Puhastada tooteid hõõgu WEEE tooteid (värvilise jäätnekonteinerisse viskamiseks):

1. Tähtis WEEE tooteid visatakse kasutades eraldi ette nähtud elektroonilise toote väljaviimiseks osadeks lammutada.
2. Sellist tähtsust kandvaid tooteid ei tohi visata ära koos ülejäänudiga.
3. Need tooted võivad olla keskkonnakahjulikud ning nõuavad erilist hoolt ja kahjutustamist.



Kanlux

EURO SYSTEM

EURO MTH-250-21AL
EURO MTH-400-21AL
EURO MTH-250-16PC
EURO MTH-400-16PC
EURO MTH-250-22PC
EURO MTH-400-22PC

